



Normal visning

## Pensum for tredje studieår, 2008-2009

Bachelor i bibliotek- og informasjonsvitenskap. enkelte emner og delemner.

Lenkene til høyre gir oversikt over pensum i de enkelte emner og delemner. Mindre endringer kan komme til i løpet av studieåret.

[Fullstendig oversikt over pensum for tredje studieår.](#)

### KoG: Brukere og gjenfinning 3

Høsten 2009

Fagansvarlig: Kim Tallerås

#### Pensum

- Bertnes, P. A. (2005). *Faglig informasjon på Internett: kvalitet og kildekritikk* (2. utg.). Oslo : Abstrakt forlag. Omfang: 159 s.
- Haraldsen, A. B. (2002). Litteratursøk - liv eller død? *Tidsskrift for den norske legeforening 2002*; 122. Lokalisert på Verdensveven 2. juli 2009 på [http://www.tidsskriftet.no/?seks\\_id=521330](http://www.tidsskriftet.no/?seks_id=521330)
- Large, A., Tedd, L. A., & Hartley, R. J. (1999). *Information seeking in the online age: Principles and practice*. London: Bowker Saur. Kapittel 4-6 (s. 73-178) anbefales spesielt.
- Williamson, N. J. (2007). Knowledge Structures and the Internet. *Cataloging & Classification Quarterly*, 44(3/4), 329-342.

Foresningene, nettsider innen faget og utdelt materiale er også pensum.

### BoS: Bibliotekutvikling

Høsten 2008

Fagansvarlige: Lis Byberg, Unni Knutsen

Tekster merket med stjerne (\*) blir samlet i et kompendium

- Aabø, S. (2001). Verdsetting av folkebibliotek. I: R. A. Audunson, & N. W. Lund (Red.), *Det siviliserte informasjonssamfunn: Folkebibliotekenes rolle ved inngangen til en digital tid* (s. 246-268). Bergen: Fagbokforlaget. Omfang: 22 s.
- ABM-utvikling. (2006). *Bibliotekreform 2014: Del I: Strategier og tiltak*. Oslo: ABM-utvikling. Omfang: 43 s.
- ABM-utvikling. (2006). *Danser med ulver: Bibliotekene, utgiverne og de elektroniske kunnskapskildene: En delrapport i bibliotekutredningen 2006*. Oslo: ABM-utvikling. Omfang: 77 s.
- ABM-utvikling. (2008). *Hvem er de og hvor går de?: Brukeratferd i norske storbybibliotek*. Oslo: ABM-utvikling. Omfang: 68 s.
- Andreassen, T.W., & Selnes, F. (2001). *Serviceheltene*. [Nesbyen]: Stølen media. Omfang: 175 s.
- [Arbeidsmiljøloven (2005)]. *Lov om arbeidsmiljø, arbeidstid og stillingsvern mv. (arbeidsmiljøloven)*. Lokalisert 26. juni 2008 på Verdensveven: <http://www.lovdatabasen.no/all/nl-20050617-062.html>  
Pensum: Kap. 1-3, 7.
- \* Audunson, R. A. (2005). The public library as a meeting-place in a multicultural and digital context: The necessity of low-intensive meeting-places. *Journal of documentation*, 61(3), 429-441. Omfang: 12 s.
- Bjørke, R., Bråten, B., & Fære, I. (1998). Gressing. I: R. Bjørke, B. Bråten & I. Fære, *Forvirret gresser søker bok* (s. 22-35). Oslo: Høgskolen i Oslo. Hovedoppgave Omfang: 13 s.
- Byberg, L. (2006). Brukeren i sentrum?: Noen utviklingstrekk i folkebibliotekenes samlingsutvikling. I: Å. K. Tveit (Red.), *Velge og vrake: Samlingsutvikling i folkebibliotek* (s. 12-25). Oslo: Biblioteksentralen. Omfang: 13 s.
- Evans, G. E., & Saponary, M. Z. (2005). *Developing library and information center collections* (5th ed.). Westport, CT: Libraries Unlimited.

Pensum: Kap. 1, 3 og 13-14

Omfang: 76 s.

- [Forvaltningsloven (1967)] . *Lov om behandlingsmåten i forvaltningssaker (forvaltningsloven)*. Lokalisert 26. juni 2008 på Verdensveven: <http://www.lovddata.no/all/hl-19670210-000.html>
- \* Gulbrandsen, B., & Hansen, T. V. (2001). *Balansert målstyring i offentlig sektor*. Oslo: Statskonsult.  
Pensum: s. 1-26  
Omfang: 25 s.
- Hagen, T. P., Sørensen, R. J., & Fevolden, T. (2006). *Kommunal organisering: Effektivitet, styring og demokrati* (6. utg.). Oslo: Universitetsforlaget.  
Pensum: Kap. 1,3,4, 6  
Omfang: 51 s.
- Høivik, T. (2008). *How much is too much?: Developing and interpreting national library visitor statistics*. Lokalisert 26. juni 2008 på Verdensveven: <http://www.ifla.org/IV/ifla74/papers/160-Hoivik-en.pdf>  
Omfang: 23 s.
- Johannsen, C. G., & Pors, N. O. (2002). *Udfordringer og forandringer*. København: Danmarks Biblioteksforening.  
Pensum: Kap. 1-3  
Omfang: 48 s.
- Key Perspectives. (2007, April). *Researchers' use of academic libraries and their services: A report commissioned by the Research Information Network and the Consortium of Research Libraries*. Lokalisert 13. juni 2008 på Verdensveven: <http://www.rin.ac.uk/files/libraries-report-2007.pdf>  
Omfang: 70 s.
- [Kommuneloven (1992)]. *Lov om kommuner og fylkeskommuner (kommuneloven)*. Lokalisert 26. juni 2008 på Verdensveven: <http://www.lovddata.no/all/nl-19920925-107.html>
- [Offentlighetsloven (1970)]. *Lov om offentlighet i forvaltningen (offentlighetsloven)*. Lokalisert 26. juni 2008 på Verdensveven: <http://www.lovddata.no/all/nl-19700619-069.html>
- \* Orenstein, D. I. (2002). Being in the library business: An entrepreneurship primer for library administrators. *Library administration & management*, 16(2), 83-91.  
Omfang: 8 s.
- [Personopplysningsloven (2000)]. *Lov om behandling av personopplysninger (personopplysningsloven)*. Lokalisert 26. juni 2008 på Verdensveven: <http://www.lovddata.no/all/hl-20000414-031.html>
- \*Pors, N. O. (1994). *Tilgængelighed og græsning: Om bibliotekernes brugere, materialer og servicekvalitet*. Ballerup: Danmarks biblioteksforenings forlag.  
Pensum: Kap. 1  
Omfang: 26 s.
- Pors, N. O. (2006). Kassation i det hybride folkebibliotek. I: Å. K. Tveit (Red.), *Velge og vrake: Samlingsutvikling i folkebibliotek* (s. 26-49). Oslo: Biblioteksentralen.  
Omfang: 23 s.
- \* Ramsdal, H., & Skorstad, E. J. (2004). *Privatisering fra innsiden: Om sammensmeltingen av offentlig og privat organisering*. Bergen: Fagbokforlaget.  
Pensum: Kap. 2, kap. 7  
Omfang: 26 s.
- Skot-Hansen, D. (2001). Folkebiblioteket i civilsamfundet - civilsamfundet i folkebiblioteket. I: R. A. Audunson & N. W. Lund (Red.), *Det Siviliserte informasjonssamfunn: Folkebibliotekenes rolle ved inngangen til en digital tid* (s. 45-62). Bergen: Fagbokforlaget.  
Omfang: 17 s.
- Universitets- og høgskolerådet (2004). *Vekt på forskning: Nytt system for dokumentasjon av vitenskapelig publisering: Innstilling fra faglig og teknisk utvalg til UHR*. Lokalisert 26. juni 2008 på Verdensveven: [http://www.uhr.no/documents/Vekt\\_p\\_forskning\\_sluttrapport.pdf](http://www.uhr.no/documents/Vekt_p_forskning_sluttrapport.pdf)  
Tilsvare 68 s.

Studentene forventes å følge med i følgende periodika: *Bok og bibliotek*, *ABM* og *NB21* samt e-postlista *Biblioteknorge*. I tillegg kan det eventuelt komme artikler som behandler spesielt aktuelle temaer.

## LoB: Moderne skandinavisk litteratur

Høsten 2008

Fagansvarlige: Knut Oterholm, Helge Ridderstrøm, Åse Kristine Tveit

Svensk:

- Strindberg, August (1888). *Fröken Julie*.
- Lagerlöf, Selma (1914). *Kejsarn af Portugalien*.

Dansk:

- Kristensen, Tom (1930). *Hærværk*.
- Scherfig, Hans (1938). *Den forsvundne fuldmægtig*.

**Norsk:**

- Vesaas, Tarjei (1961). *Brannen*. Oslo : Gyldendal.
- Solstad, Dag (1974). *25. septemberplassen*. Oslo : Aschehoug.

**Litteraturhistorie****Svensk:**

- Hägg, G. (1996). *Den svenska litteraturhistorien*. Stockholm: Wahlström & Widstrand. (s. 293-407)

eller

- Olsson, B. (1987). *Litteraturens historia i Sverige* /Bernt Olsson och Ingemar Algulin. Stockholm: Nordsteds. (s. 289-372)

**Dansk:**

- *Litteraturhåndbogen* (1996). København: Gyldendal. (b. 1, s. 266-321, b. 2 om de enkelte forfattere)

eller

- Fibiger, J., & Lütken, G. (2004). *Litteraturens veje*. Århus: Systime. (s. 274-306)

**Norsk:**

- Rottem, Ø. (1997). *Norges litteraturhistorie*. Oslo: Cappelen. (b.1 og 2, 1945-1980)

eller

- Andersen, P. T. (2001). *Norsk litteraturhistorie*. Oslo: Universitetsforlaget. (s. 435-569)

**Samtidslitteratur****Verker**

- Burkey, I. (2002). *Intervju med den hjemvendte helten*. Oslo: Oktober.
- Dahle, G., & Nyhus, S. (2007). *Håret til mamma*. Oslo: Cappelen.
- Frobenius, N. (2004). *Teori og praksis*. Oslo: Gyldendal.
- Lee, M. (2007) *Ladies*. Stockholm: Bonniers. (på svensk eller i norsk oversettelse).
- Llambías, P. (2008). *...rasende....* København: Gyldendal.
- Loe, E. (2005). *Doppler*. Oslo: Cappelen .
- Mahloujian, A. (2004). *Ålskar du någon annan?*. Stockholm: Atlas.
- Sande, H., & Moursund, G. (2002). *Arkimedes og rulletrappa*. Oslo: Gyldendal Tiden.
- Stridsberg, S. (2006) *Drömfakulteten*. Stockholm: Bonniers. (på svensk eller i norsk oversettelse).

Det er en stor fordel om verkene leses på originalspråk. Mange av titlene er i salg i billigutgaver.

**Tekster i tekstsamling**

Det legges ut beskjed i Fronter når tekstsamlingen er klar. Den kan da kjøpes i Penelope.

- Albæk, M., & Hylleberg, R. (2005). *Generation fucked up? (2. opplag)*. København: Gyldendal. Pensum: S. 9-23, 69-80
- Bale, K. (2004). Tendenser i nyere norsk litteratur. *Nytt norsk tidsskrift*, (3-4), 444-455
- Bromander, L. (2002, desember 2). Med ett tomrum i mittet. *Aftonbladet*.
- Eikemo, M. (2008). *Samtidssruinar*. Oslo: Spartacus forlag. Pensum [utvalgte sider].
- Fielding, H. (2002). *Bridget Jones' dagbok*. Oslo: Aschehoug. Pensum [utvalgte sider].
- Fløgstad, K. (2002). *Paradis på jord*. Oslo: Gyldendal. Pensum [utvalgte sider].
- Gabrielsen, B. (2006). *Veien ut: En mann, en skog, ett år, ingen plan*. Oslo: Kagge Forlag.

Pensum [utvalgte sider].

- Hansen, I. E. (2000). *Fraværskilder*. Oslo: Aschehoug.  
Pensum: "Regjeringa drømmer at den har slurvet bort varemerket sitt" og "Manntall, uinnskrevet"
- Harstad, J. (2003). *Nokia. connecting people*. I: Harstad, J., *Ambulanse*. Oslo: Gyldendal.
- Kampevold, J. (2003). Andersen, P. (Red.). (2003). *Poesiens sosiale bevissthet: Panelsamtale under Audiatur, festival for ny poesi*. Bergen. Lokalisert 11. september 2008 på Verdensveven: <http://www.nyposi.net/old/samtaler/panelsamtale-audiatur.html>
- Kongslien, I. (2007) *New Voices, New Themes, New Perspectives: Contemporary Scandinavian Multicultural Literature. Scandinavian Studies*, 79(2) 197-226.
- Melberg, A. (2007). Fra 2000-tallet. I: Melberg, A. H., & Waage, I., *Selvskrevet: Om selvframstilling i litteraturen*. Oslo: Spartacus.
- Mose, G. (2001). *Fortellinger i glimt: Dansk kort-kortprosa i 1990erne*.
- Rabe, A. (2003, januar 9). Motvikt till mediarnas bild av kvinnor i Iran. *Svenska Dagbladet*.
- Rimbereid, Ø. (2004) *Solaris Korrigert*. Oslo: Gyldendal.  
Pensum: Utdrag s. 9-19
- Sindø, R. (2003). Forord. I: Sindø, R., *Hybrider* (s. 7-15). Odense : Syddansk universitetsforlag.
- Solheim, H. C., & Vaagland, H. (Red.). (2006). *Råtekst*. Oslo: Aschehoug.
- Törnkvist, S. (2002). Prolog. I: S. Törnkvist. *Fysik per vers*. Nora: Bokfölaget Nya Doxa.
- Törnkvist, S. (2002). Hubble trubbel. I: S. Törnkvist. *Fysik per vers*. Nora: Bokfölaget Nya Doxa.
- Tveit, Å. K. (2004). *Innganger: Om lesing og litteraturformidling*. Bergen: Fagbokforlaget.  
Pensum: "Skriftlig formidling", s.118-127
- Ulven, T. (1987). *Det tålmodige*. Oslo: Gyldendal.  
Pensum: "Det store kraniet gløder", "Klør krafser", "Iherdig" og "Du gir tegn"
- Vesaas, H. M. (1995). *Livshus*. Oslo : Aschehoug.  
Pensum: "Gåve" og "To kvite stolar"
- Zorn, H. (2002, desember 12). Frihet med förbehåll. *Sydsvenska Dagbladet*.
- Økland, I. (2007, november 28). Forfatteren som medmenneske. *Aftenposten*.
- Øyehaug, G. (2004). Liten knute I: Øyehaug, G., *Knutar*. Oslo: Cappelen.

## Nettsider

- <http://www.forfatterbloggen.no/roller/>
- <http://blog.litteratursiden.dk/>
- <http://www.camillalackberg.se/>
- <http://elinor.nu/>

## KoG: Kunnskapsorganisasjon 3

Høsten 2008

Fagansvarlige: Ellen Hjortsæter, David Massey, Gunhild Salvesen

Litteratur merket med ♪ finnes i artikkelsamlingen:

- Hjortsæter, E., Salvesen, G., & Ådland, M. K. (Red.). (2008). *Kunnskapsorganisasjon 3: Artikkelsamling*. Oslo: Høgskolen i Oslo.

Som pensum regnes:

1. ferdigheter på de områder hvor det er gitt øvelser
2. teoretisk kunnskap i de foreleste emner

### Disse emnene behandles i følgende verk og i utdelt materiale:

- Aitchison, J., Gilchrist, A., & Bawden, D. (2000). *Thesaurus construction and use: A practical manual* (4th ed.). London: Aslib.
- ♪Buckland, M., & Plaunt, C. (1994). On the construction of selection systems. *Library hi tech*, 12(4), 15-28.
- ♪Chu, H. (2005). Information retrieval models. I: Chu, H., *Information representation and retrieval in the digital age* (2nd print, s. 97-115). Medford: Information Today.
- ♪DCMI *metadatatermer*. (2006). Oslo: Nasjonalbiblioteket. Lokalisert 2. juli 2008 på Verdensveven: <http://www.nb.no/content/download/2342/18287/version/2/file/DC-terms.pdf>
- ♪Gorman, M. & Oddy, P. (1998). The Anglo-American cataloguing rules, second edition: Their history and principles. I: J. Weihs. (Ed.), *The principles and future development of AACR* (s. 158-165). Ottawa: Canadian Library Association.
- ♪Gorman, M. (2004). Authority control in the context of bibliographic control in the electronic environment. *Cataloging & classification quarterly*, 38(3/4), 11-22.
- ♪Gorman, M. (2002). Why teach cataloguing and classification? *Cataloging & classification quarterly*, 34(1/2), 1-13.
- ♪Hegna, K. (2000). *Functional requirements for bibliographic records: En presentasjon*. Lokalisert 2. juli 2008 på Verdensveven: <http://www.ifi.uio.no/~knuthe/dok/FRBR.pdf>
- ♪Hegna, K. (2001). Universell bibliografisk kontroll: Mål, midler, teknologi. *Norsk tidsskrift for bibliotekforskning*, 6(16),

35-69.

- ♣Hillmann, D. (2005). *Using Dublin Core*. – [Ohio?]: Dublin Core Metadata Initiative. Lokalisert 2. juli 2008 på Verdensveven: <http://dublincore.org/documents/usageguide>  
Pensum: Kap. 1,2,3,5
- ♣Hjorthen, I. R., & Nylund, I. B. (1998). *Klassifikasjon av skjønnlitteratur: Utviklingen av AMP-skjemaet og en tilhørende OPAC, basert på brukerbehov, i prosjektet Boghuset*. Oslo: Høgskolen i Oslo.  
Pensum: Bl. 7-21, 24-26, 29
- International Organization for Standardization. Technical Committee. (1986). *Documentation: Guidelines for the establishment and development of monolingual thesauri*. (2nd ed.). Genève: ISO. (International standard ; ISO 2788)
- ♣Kongsbakk, I. (2004). *Sømløs kunnskap*. Oslo: ABM-utvikling.  
Pensum: Kap. 3, 5
- Lancaster, F.W. (2003). *Indexing and abstracting in theory and practice*. (3rd ed.). London: Facet Publishing.
- ♣Layne, S. S. (1994). Some issues in the indexing of images. *Journal of the American Society for Information Science*, 45(8), [583]-588.
- ♣Milcetic, M. (1982) The history and impact of ISBD. *Library resources & technical services*, 26 (2), 177-182.
- Norges standardiseringsforbund. (1982). *Dokumentasjon: Referater av artikler og andre dokumenter*. Oslo: Norges standardiseringsforbund. (Norsk standard; NS 4114)
- ♣Oliver, C. (2007). Changing to RDA. *Feliciter*, 53(5), 250-253. Lokalisert 26. juni 2008 på Verdensveven: <http://www.collectionscanada.gc.ca/jsc/docs/felicitervol53no7p250-253.pdf>
- ♣Pollitt, S. A. (1998). The key role of classification and indexing in view-based searching. *International cataloguing and bibliographic control*, 27(2), 37-40.
- ♣Rowley, J. (1994). The controlled versus natural indexing languages debate revisited: A perspective on information retrieval practice and research. *Journal of information science*, 20(2), 108-119.
- ♣Salton, G. (1981). A blueprint for automatic indexing. *SIGIR forum*, 16(2), 23-36.
- ♣Salvesen, G. (1994). *Termvekting i automatisk gjenfinning*. Oslo: Statens bibliotek- og informasjonshøgskole.  
Pensum: Bl. 10-23, 29-32, 53-56
- ♣Spanhoff, E. de R. (2002). Principle issues: Catalog paradigms, old and new. *Cataloging & classification quarterly*, 35(1/2), 37-53.
- ♣Tillet, B., Gömpel, R., & Oehlschläger, S. (Eds.). (2004). Statement of international cataloguing principles: Draft approved by the IFLA Meeting of Experts on an International Cataloguing Code, 1st, Frankfurt, Germany, 2003. - I: B. B. Tillett, R. Gömpel, & S. Oehlschläger (Eds.), *IFLA cataloguing principles: Steps towards an international cataloguing code* (s. 20-32.). München: Saur.
- ♣Verona, E. (1971). Statement of principles, adopted at the International Conference on Cataloguing Principles, Paris, October 1961. I: Verona, E., *Statement of principles, adopted at the International Conference on Cataloguing Principles, Paris, October 1961: Annotated edition with commentary and examples* (Definitive ed., s. XIII-XVIII) London: IFLA Committee on Cataloguing.

## Vindu mot verden - oversatt og fremmedspråklig litteratur i Norge

Våren 2009

Fagansvarlig: Åse Kristine Tveit

(tekster merket \* blir trykket i tekstsamling som foreligger ved semesterstart)

### Om oversettelse:

- \*Berman, A. (2000). Oversettelsen som manifest. *Vagant*, 2000 (3/4), 64-68.
- \*Qvale, P. (1998). Forfatteren og oversetteren. I: *Qvale, P, Fra Hieronymus til hypertext: oversettelse i teori og praksis* (s. 61-105). Oslo : Aschehoug.
- \*Steiner, G. (1998). Understanding as translation. I: Steiner, G., *After Babel: Aspects of Language and Translation* (s. 1-50). Oxford: Oxford University Press.

### Fremmedspråklig litteratur og fremmedspråklige brukere i biblioteket:

- \*Berger, Å. (2001). *Mangfoldighedens biblioteker: Flersproglig biblioteksbetjening i Danmark*. København: Bibliotekarforbundet.  
(Pensum: Kap. 1, 7 og 8.)
- \*Maagerø, E. (1996). Med Eco og Iser som veiledere: Fremmedspråklige elevers møte med norsk skjønnlitteratur. *Norsklæraren* 20 (2), 17-22.
- \*Aambø, R. (1998). Litterær resepsjon: Nokre premissar for å forstå ein litterær tekst i ein annan kultur. I: Aambø, R. (Red.), *Litteraturmøte* s. 13-25. Oslo: LNU/Cappelen.

### Litterært pensum:

- Conrad, J. *Mørkets hjerte*.  
Velg enten oversettelsen av Sigurd Hoel (1929 + seinere utg.) eller av Bjørg Hawthorne 2002, bokklubbutg. 2003)
- Velg en av bøkene i innkjøpsordningen for oversatt skjønnlitteratur 2008. (En student pr. bok)

Se lista over innkjøpte bøker på [http://www.kulturradet.no/fagomrader/litteratur/pameldte\\_og\\_innkjopte\\_boker/](http://www.kulturradet.no/fagomrader/litteratur/pameldte_og_innkjopte_boker/)

- \*Utdrag fra ulike oversettelser av William Shakespeares *Macbeth*

### Eksempelstudium: Afrikansk litteratur (sub-Sahara) i norsk oversettelse:

- \*Achebe, C. (1998). Et bilde av Afrika: rasisme i Mørkets hjerte av Joseph Conrad. *Vinduet* 3, 7-13.
- \*Farah, N. (1990). In praise of exile. I: Olaniyan, T., & Quayson, A. (Red.), *African literature: an anthology of criticism and theory* (s. 183-185). Malden: Blackwell.
- \*Gikandi, S. (2004). African literature and the colonial factor. I: Olaniyan, T., & Quayson, A. (Red.), *African literature: an anthology of criticism and theory* (s. 54-59). Malden: Blackwell.
- \*Gordimer, N. (1988). Three in a bed: fiction, morals and politics. I: Olaniyan, T., & Quayson, A. (Red.), *African literature: an anthology of criticism and theory* (s. 115-121). Malden: Blackwell.
- \*Irele, A. (1990). Critical positions. I: Irele, A., *The African experience in literature and ideology* (s. 9-65). Bloomington: Indiana university press.
- \*Irele, A. (1989). Orality, literacy and African literature. I: Olaniyan, T., & Quayson, A. (Red.), *African literature: an anthology of criticism and theory* (s. 74-82). Malden: Blackwell.
- \*Irele, A. (1977). What is negritude?. I: Olaniyan, T., & Quayson, A. (Red.), *African literature: an anthology of criticism and theory* (s. 195-202). Malden: Blackwell.
- Miller, C.L. (1990). Reading through western eyes. I: Olaniyan, T., & Quayson, A. (Red.), *African literature: an anthology of criticism and theory* (s. 444-448). Malden: Blackwell.
- \*Ngugi wa Thiong'o (1986). *Decolonising the mind*. Nairobi: Heinemann Kenya. (Utdrag.)
- \*Senghor, L.S. (1970). Negritude: a humanism of the twentieth century. I: Olaniyan, T., & Quayson, A. (Red.), *African literature: an anthology of criticism and theory* (s. 195-202). Malden: Blackwell.

### Litterært pensum:

- Achebe, C. (1966/2002). *Mønsteret rakner*. Oslo: Dreyer.  
Originaltittel: *Things fall apart*, 1958.  
Oversatt av Carl Fredrik Engelstad.
- \*Aidoo, A.A. (2000). Flickan som kan. *Karavan* 4, 48-52.  
Oversatt av Hanna Axén
- \*Atta, S. (2000). Hagel. *Karavan* 2, 45-58.
- Coetzee, J.M. (2000). *Vanære*. Oslo: Cappelen.  
Oversatt av Aud Greiff  
Originaltittel: *Disgrace*, 1999
- \*Dragkampen (1977). I: Hem, A. (Red.), *Afrikanske eventyr*. Oslo: Samlaget.
- \*Soyinka, W. (1971) Telefonsamtalen. I: Rønning, H, (Red.), *Moderne afrikanske fortellere* (s. 71-72). Oslo: Pax.
- \* Et utvalg dikt.

I tillegg skal dere velge en tittel hver fra ei liste over oversatt afrikansk litteratur, som foreligger ved semesterstart.

### Nettdokumenter : utfyllende stoff

(ikke pensum, men aktuelt til oppgaveskriving)

- Ridæus, B. N. (2003). *100 vägar till Afrika: en introduktion till moderna afrikansk skönlitteratur*. Stockholm: Nordiska Afrikainstitutet. Lokalisert 2. desember 2008 på Verdensveven: <http://www.nai.uu.se/publications/download.html/9171063684.pdf?id=24774>
- African literature and writers on the internet* (2008). Stanford: Stanford University. Lokalisert 2. desember 2008 på Verdensveven: <http://www-sul.stanford.edu/depts/ssrg/afrika/lit.html>
- Osaki, L. T. (2004). African children's literature. Florida, University of Florida. Lokalisert 2. desember 2008 på Verdensveven: <http://web.uflib.ufl.edu/cm/africana/children.htm>

## Utforming av nettsteder

### Utforming av nettsteder

- Abbott, A. (1998). Professionalism and the future of librarianship. *Library Trends*, 46(3), 430-443. Tilgjengelig i EBSCO (fra HiO): <http://search.ebscohost.com/login.aspx?direct=true&db=aph&AN=752329&site=ehost-live>
- Abbott, A. (1988). *The System of professions: An essay on the division of expert labor*. Chicago: University of Chicago Press.  
Pensum: Chapter 1: Introduction (s. 1-32), Chapter 8: The Information Professions (s. 215-246).
- Erichsen, S.H. et al. (2006). *Mediedesign 3.0: bilde - tekst - lyd: medier og kommunikasjon* (3. utg.). [Oslo]: Gan forl. ISBN 9788249208449  
Pensum: Kap. 2-5, 7, 10 (s. 92-115), 11 (s. 130-138), 12 (s. 175-178), 13, 14 (s. 193-216), 15 (s. 235-242), 16 (s. 254-286 og 330-338), 22 (s. 477-504), 23
- North, B.M. (2008). *Joomla! A User's Guide: Building a Successful Joomla! Powered Website*. Upper Saddle River, NJ : Prentice Hall.

ISBN 0-13-613560-9

- Rosenfeld, L., & Morville, P. (2007). *Information architecture for the World Wide Web* (3rd ed.). Beijing: O'Reilly. ISBN: 978-0-596-52734-1

#### Dessuten er standardene for xhtml og CSS referanselitteratur:

- World Wide Web Consortium. *XHTML™ 1.0 The Extensible HyperText Markup Language* (2nd ed). Lokalisert 1. desember 2008 på Verdensveven: <http://www.w3.org/TR/xhtml1/>
- World Wide Web Consortium. *Cascading Style Sheets, level 2*. Lokalisert 1. desember 2008 på Verdensveven: <http://www.w3.org/TR/CSS2/>

## Mellom forandring og forankring. Endringsledelse i bibliotek

Valgfag våren 2009

Fagansvarlige: Lis Byberg, Unni Knutsen

- Amundsen, O., & Kongsvik, T. (2008). *Endringskynisme*. Oslo: Gyldendal akademisk. Omfang: 185 s.
- Audunson, R. (1999). Between professional field norms and environmental change impetuses: A comparative study of change processes in public libraries. *Library and Information Science Research*, 21(4), 523-552. Omfang: 29 s.
- Busch, T., & Vanebo, J. O. (2003). *Organisasjon og ledelse* (5. utg.). Oslo: Universitetsforlaget. Pensum: Kap. 1-7 Omfang: 175 s.
- Christensen, T., Læg Reid, P., Roness, P. G., & Røvik, K.A. (2004). *Organisasjonsteori for offentlig sektor: Instrument, kultur, myte*. Oslo: Universitetsforlaget. Omfang: 210 s.
- March, J.G. (2008). *Fornuft og forandring: Ledelse i en verden beriget med uklarhet* (2. udg.). Frederiksberg: Samfundslitteratur. Omfang: 233 s.
- Selznick, P. (1997). *Lederskap*. [Oslo] : Tano Aschehoug. Omfang: 112 s.
- Wood, E. J., Miller, R., & Knapp, A. (2007). *Beyond survival: Managing academic libraries in transition*. Westport, Conn.: Libraries Unlimited. Pensum: Kap. 1, 4, 5, 7 og 9. Omfang: 103 s.

I tillegg kan det eventuelt komme artikler som behandler spesielt aktuelle temaer som vil bli brukt som grunnlag for diskusjoner.

## Biblioteket som læringsarena: Skolebibliotek

Våren 2009

Fagansvarlig: Ellen Hjortsæter

I tillegg til dette kommer ca 200 s. selvvalgt pensum i tilknytning til mappeoppgavene.

- Alexandersson, M. & Limberg, L. (2004). *Textflytt och söklump: Informationssökning via skolbibliotek*. Stockholm: Myndigheten för skolutveckling. Lokalisert 4. desember 2008 på Verdensveven: <http://www.skolverket.se/> Pensum: Kap. 2, 3, 7, 9.
- Barstad, J., Audunson, R., Hjortsæter, E. & Østlie, B. (2007) Nyare forskning om skolebibliotek. I: J. Barstad, R. Audunson, E. Hjortsæter & B. Østlie. *Skulebibliotek i Norge: Kartlegging av skulebibliotek i grunnskole og vidaregåande opplæring* (s. 29-38). Volda: Møreforskning. Lokalisert 5. desember 2007 på Verdensveven: [http://udir.no/upload/Rapporter/Skulebibliotekrapport\\_fullstendig.pdf](http://udir.no/upload/Rapporter/Skulebibliotekrapport_fullstendig.pdf) .
- Eriksen, T. H. (Red.). (2001). *Flerkulturell forståelse* (2. utg.). Oslo: Universitetsforl. Pensum: Kap. 1, 2, 3, 4.
- Heinström, J. (2006). Fast surfing for availability or deep diving into quality: Motivation and information seeking among middle and high school students. *Information research*, 11(4). Lokalisert 4. desember 2008 på Verdensveven: <http://informationr.net/ir/11-4/paper265.html> .
- Hiim, H., & Hippe, E. (1998). Ulike didaktiske hovedretninger. I: *Læring gjennom opplevelse, forståelse og handling: En studiebok i didaktikk* (2. utg., s. [32]-57). Oslo: Universitetsforl.
- Hiim, H., & Hippe, E. (1998). *Undervisningsplanlegging for yrkeslærere* (2. utg.). Oslo: Gyldendal akademisk.
- Hoel, T., Rafste, E.T., Sætre, T.P. (2008). *Opplevelse, oppdagelse, opplysning: Fagbok om skolebibliotek*. Oslo: Biblioteksentralen.
- Inglar, T. (2002). *Lærer og veileder: Om pedagogiske retninger, veiledningsstrategier og veiledningsteknikker*. Oslo: Gyldendal akademisk. Pensum: Kap. 6, 7, 9.
- Kirke-, utdannings- og forskningsdepartementet. (2002). *Læreplan for grunnskole, vidaregåande opplæring og*

*voksenopplæring: Generell del*. Oslo: Departementet. Lokalisert 3. desember 2007 på Verdensveven:

[http://www.utdanningsdirektoratet.no/templates/udir/TM\\_Artikkel.aspx?id=533](http://www.utdanningsdirektoratet.no/templates/udir/TM_Artikkel.aspx?id=533)

- Kulbrandstad, L.I. (2003). Å lese på andrespråket. I: L.I. Kulbrandstad. *Lesing i utvikling: Teoretiske og didaktiske perspektiver* (s. [213]-234). Oslo: Fagbokforl.
- Kunnskapsdepartementet. (2006). *Kunnskapsløftet: Hva er nytt i grunnskole og videregående opplæring fra høsten 2006?* [Oslo]: Departementet. (F-4209 B). Lokalisert 4. desember 2008 på Verdensveven: <http://skolenettet.no/nyUpload/Portal/PDF/Kunnskapsloftet2006.pdf> .
- Læringscenteret. (2003). *Hjertebank: For et aktivt skolebibliotek*. Oslo: Utdanningsdirektoratet.
- Rafste, E. T. (1998). Før - nå - siden: Skolebibliotekutviklingen i grunnskolen i Norge fra 1858 til 1998. I: Skolebibliotekarforeningen i Norge. *Skolebibliotekarforeningen 20 år: Jubileumshefte* (s. 9-17) . Grimstad: Skolebibliotekarforeningen.
- Roe, A. Lesestrategier. (2008). I: A. Roe. *Lesedidaktikk – etter den første leseopplæringen* (s. [82]-112). Oslo: Universitetsforl.
- Utdanningsdirektoratet. *Prinsipper for opplæringen i Kunnskapsløftet*. [Oslo]: Direktoratet. Lokalisert 3. desember 2007 på Verdensveven: [http://www.utdanningsdirektoratet.no/templates/udir/TM\\_Artikkel.aspx?id=2112&utskrift=1#](http://www.utdanningsdirektoratet.no/templates/udir/TM_Artikkel.aspx?id=2112&utskrift=1#) .

Publisert: 07. mai 2008

Skrevet av: [Marit Kristine Ådland](#)

Denne siden har adresse: <http://www.hio.no/layout/set/print/content/view/kapitler/69828>

Copyright © Høgskolen i Oslo